

blev hængt ud uretmæssigt – ikke alene på grund af en slap ledelse på det pågældende tjenestested, men alt tydede på, at det også hang sammen med civile tolke, som man i mangel af arabisktalende sprogofficerer måtte bruge, men som man ikke kunne stole på.

Alligevel kan vi ikke støtte forslaget. Det skyldes ikke mindst, som ministeren har gjort opmærksom på, at det ikke er realistisk. Man får jo ikke flere tolke af at lave et certifikat. Det, der giver det optimale antal tolke – måske ikke altid de bedste tolke, men man må jo tage, hvad man kan få – er jo altså, at man bruger de bedst mulige, og at man hele tiden sørger for, at der er genereret en ordentlig tolkeuddannelse, sådan som rigspolitiet nu er ved at forberede en.

Der er, som der også er gjort opmærksom på, på rigspolitiets tolkeliste 140 forskellige sprog. Det vil efter vores mening simpelt hen være uladssiggørligt at lave en certificering af autoriserede tolke på så mange sprog.

Så vi kan ikke støtte forslaget, men vi synes, at hensigten med det er god og rigtig. Vi vil ikke udelukke, at det er et spørgsmål, som man eventuelt kunne arbejde videre med, men som det foreligger her, kan vi altså ikke støtte det.

Kl. 17:18

Tredje næstformand (Holger K. Nielsen):

Ja tak. En kort bemærkning fra fru Anne-Marie Meldgaard.

Kl. 17:18

Anne-Marie Meldgaard (S):

Jeg blev helt glad, da jeg hørte Dansk Folkepartis ordfører starte sit indlæg med at rose intentionerne i det her forslag. Det synes jeg er positivt, men så synes jeg, at ordføreren ligesom modsagde sig selv lidt.

Hvis man nu tager historien om sprogofficerne, hvor der netop blev brugt lokale tolke, fordi der ikke var kvalificerede tolke, som måske havde en autorisation til at gå ud og være tolke, så faldt indlægget lidt tilbage. Altså, hvad er det i det, at man har kvalificerede tolke, altså autoriserede tolke, der varetager så vigtige opgaver, som det er her, for forsvaret, der gør, at Dansk Folkeparti ikke kan støtte forslaget?

Kl. 17:19

Tredje næstformand (Holger K. Nielsen):
Ordføreren.

Kl. 17:19

Jesper Langballe (DF):

Så vidt jeg erindrer, var det ikke lokalt rekrutterede tolke, men civile tolke, som var hentet i Danmark. Jeg nævnte det for at sige, at forslags-

stillerne har ret i, at det at være en god tolk ikke bare er et sprogligt, men også et etisk spørgsmål.

Det er klart, at der også for militærets vedkommende er mangel på kvalificerede tolke. Det, jeg prøver at sige, er jo bare, at fordi man laver et certifikat, bliver der ikke skaffet flere tolke til veje. Men certifikatet og sådan et stift autorisationssystem vil måske betyde, at man i bestemte situationer bliver forhindret i at bruge tolke, som måske dog trods alt var bedre end slet ingen.

Kl. 17:20

Tredje næstformand (Holger K. Nielsen):

Fru Anne-Marie Meldgaard.

Kl. 17:20

Anne-Marie Meldgaard (S):

Jeg kan nu forstå, at det er selve autorisationen, der ligesom er en forhindring. Derfor har jeg lyst til at spørge hr. Jesper Langballe, om Dansk Folkeparti vil støtte det, hvis vi kunne lande på at få lavet en SU-uddannelse, der ville gøre det mere attraktivt, så vi kunne få velkvalificerede tolke.

Samtidig vil jeg spørge hr. Jesper Langballe – i forhold til der i ordførertalen, hvor han siger, at der kommer mange, som ikke har lært dansk – om der ikke kan være situationer, hvor man kommer direkte her til landet og har brug for en tolk, en kvalificeret tolk, indtil man selv lærer sproget. Altså, det er vel de færreste, der kan dansk fra dag et, de betræder dansk jord.

Kl. 17:21

Tredje næstformand (Holger K. Nielsen):

Ordføreren.

Kl. 17:21

Jesper Langballe (DF):

Jo, det allerbedste i forslaget synes jeg jo også er forslaget om en uddannelse. Om den lige skal lægges til rette på den måde, ved jeg ikke, men så vidt jeg har forstået, er sagen den, at rigspolitiet er i gang med at træffe forberedelser til at lave en regulær tolkeuddannelse, som de kan bruge.

Det indgår jo også, at man vil gøre uddannelsen SU-berettiget, og det vil sige, at man så skal flytte den fra området for voksen- og efteruddannelse over i det ordinære system. Tolkeuddannelsen er jo, hvis vi forudsætter, at den er på ca. 1 år, ikke på et niveau, hvor det vil være hensigtsmæssigt at flytte den til det ordinære SU-område.

Kl. 17:22

Tredje næstformand (Holger K. Nielsen):

Hr. Naser Khader for en kort bemærkning.